



Conseil économique et social

Distr. générale
10 août 2009
Français
Original: anglais
Anglais et français seulement

Commission économique pour l'Europe

Comité des transports intérieurs

Forum mondial de l'harmonisation des Règlements concernant les véhicules

Groupe de travail des dispositions générales de sécurité

Quatre-vingt-dix-septième session

Genève, 20-23 octobre 2009

Point 12 de l'ordre du jour provisoire

Règlement n° 122 (Systèmes de chauffage)

Proposition de projets d'amendement au Règlement n° 122

Communication de l'expert de l'Organisation internationale des constructeurs d'automobiles*

Le texte ci-après, établi par l'expert de l'Organisation internationale des constructeurs d'automobiles (OICA), vise à introduire des dispositions applicables aux systèmes de chauffage électrique. Les modifications qu'il est proposé d'apporter au texte actuel du Règlement sont indiquées en caractères gras ou biffés.

* Conformément au programme de travail du Comité des transports intérieurs pour la période 2006-2010 (ECE/TRANS/166/Add.1, activité 02.4), le Forum mondial a pour mission d'élaborer, d'harmoniser et de mettre à jour les Règlements en vue d'améliorer la performance des véhicules. Le présent document est soumis dans le cadre de ce mandat.

A. Proposition

Paragraphe 5.3, modifier comme suit:

«5.3 Prescriptions relatives au montage des chauffages à combustion **et des chauffages électriques** dans les véhicules.».

Paragraphe 5.3.1.1, modifier comme suit:

«5.3.1.1 Sous réserve du paragraphe 5.3.1.2, les chauffages ~~à combustion~~ doivent être installés conformément aux dispositions du paragraphe 5.3.».

Paragraphe 5.3.2, modifier comme suit:

«5.3.2 Emplacement du chauffage ~~à combustion~~.».

Paragraphe 5.3.2.2, modifier comme suit:

«5.3.2.2 Le chauffage ~~à combustion~~ ne doit pas constituer un risque d'incendie, même en cas de surchauffe. Cette prescription est considérée comme respectée si l'installation...».

Paragraphe 5.3.2.4, modification sans objet dans la version française.

Paragraphe 5.3.3, modifier comme suit:

«5.3.3 Alimentation en combustible **des chauffages à combustion**.».

Paragraphe 5.3.4, modifier comme suit:

«5.3.4 Système d'échappement **des chauffages à combustion**.».

Paragraphe 5.3.5, modifier comme suit:

«5.3.5 Entrée de l'air de combustion **des chauffages à combustion**.».

Paragraphe 5.3.8, modifier comme suit:

«5.3.8 Contrôle automatique du système de chauffage **à combustion**.».

Ajouter le nouveau paragraphe 6.1.5, libellé comme suit:

«6.1.5 “*Chauffage électrique*”, un dispositif où est utilisé un élément électrique pour augmenter la température à l'intérieur du véhicule. Les dispositifs électriques qui sont installés en plus du système de chauffage principal (par exemple, les dispositifs à coefficient positif de température) ne sont pas considérés comme des chauffages électriques au titre du présent Règlement. En outre, les dispositifs électriques installés dans un élément aux seules fins de chauffage de cet élément ne sont pas considérés comme étant des chauffages électriques au titre du présent Règlement.».

Paragraphe 6.2.1, tableau, ajouter une nouvelle ligne comme suit:

«

Système de chauffage	Catégorie de véhicule	Annexe 4 Qualité de l'air	Annexe 5 Température	Annexe 6 Échappement	Annexe 8 Sécurité GPL
...
Chauffage à combustible	M	Oui	Oui	Oui	
Liquide	N	Oui	Oui	Oui	
Voir note 2	O	Oui	Oui	Oui	
Chauffage électrique	M		Oui		
	N		Oui		
	O		Oui		

».

B. Justification

Sur certains types de véhicules, par exemple les trolleybus dont la propulsion n'est pas assurée par un moteur à combustion interne, on emploie des dispositifs de chauffage électrique pour chauffer le compartiment des voyageurs. Des demandes d'homologation au titre du Règlement n° 122 pour des véhicules équipés de ce type de système de chauffage ont été rejetées par certaines autorités d'homologation parce que le Règlement ne contenait pas de prescriptions applicables à ce type de chauffage.

Il est donc jugé nécessaire d'introduire dans le Règlement n° 122 des dispositions techniques applicables à ces systèmes.